

FIA

令和2年度
年報

ANNUAL REPORT



公益財団法人福井県国際交流協会
FUKUI INTERNATIONAL ASSOCIATION

目次

I 公益財団法人福井県国際交流協会の概要

1 設立趣旨	1
2 設立年月日	1
3 基本財産	1
4 設立の経緯と歩み	1
5 組織	2
6 財政	3

II 令和2年度 事業報告

1 国際交流事業	6
2 国際協力事業	7
3 国際理解・研修事業	7
4 多文化共生事業	11
5 情報提供・発信事業	18
6 旅券発給(事務補助)事業	18
7 福井県国際交流会館管理運営事業	19
8 外国新聞・図書常備事業	19
9 その他	20

III 資料

1 福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの概要と利用状況	22
2 図書・資料の整備・貸出状況	25
3 後援事業一覧	29

I 公益財団法人福井県国際交流協会の概要

1 設立趣旨

国際的な相互依存が深まる中で、日本は国際社会の責任ある一員として世界の平和と発展に貢献するとともに、真に世界に開かれた国になるようたゆまぬ努力が求められています。

一方、地方においても近年の急速な高速交通体系や高度情報通信システムの発達に伴い直接世界と接する機会が増大しており、国の施策にとらわれない住民レベルの交流が展開される中で、地域における国際交流の推進が日本を世界により開かれたものとするうえで、また地域の活性化を図る手段として重要な意味を持つようになってきております。

このような観点から、幅広い県民の参加による全県的な国際交流を推進するため、民間と行政の協力体制による福井県国際交流協会を設立いたしました。

2 設立年月日

平成元年3月15日

3 基本財産

1,513,870,863円（令和3年3月31日現在）

4 設立の経緯と歩み

昭和 58 年 10 月	県が「第 4 次福井県長期構想」策定
昭和 61 年 1 月	世界のふくいを築く懇話会から 「世界に開かれた福井をめざして」－国際化への提言－を知事に提出
昭和 61 年 11 月	県が県民会館内に「国際文化交流センター」開設 (管理運営：財団法人福井県文化振興事業団)
昭和 63 年 3 月	国際化推進委員会が「国際化推進体制の整備について」の報告書を知事に提出
昭和 63 年 12 月	県が「福井県新長期構想」策定
平成 元年 3 月	財団法人福井県国際交流協会設立
平成 元年 4 月	国際文化交流センターが「国際交流センター」に改称される。当協会が管理運営
平成 2 年 1 月	自治省から「地域国際化協会」に認定される
平成 5 年 5 月	県が敦賀市に「福井県国際交流嶺南センター」開設。当協会が管理運営
平成 6 年 8 月	福井県知事から「特定公益増進法人」に認定される
平成 8 年 10 月	県が「福井県国際交流会館」を開館。当協会、同会館に移転 同会館の管理運営開始
平成 11 年 3 月	協会設立 10 周年
平成 18 年 4 月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される
平成 21 年 3 月	協会設立 20 周年
平成 21 年 4 月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される
平成 25 年 4 月	公益財団法人に移行
平成 26 年 4 月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される
平成 29 年 3 月	県が「福井県国際交流嶺南センター」をアクアトム 2 階に移転。当協会が管理運営
平成 31 年 3 月	協会設立 30 周年
平成 31 年 4 月	福井県知事から福井県国際交流会館の指定管理者に指定される
令和 元年 9 月	福井県国際交流会館 1 階に「ふくい外国人相談センター」開設

5 組織（令和3年6月15日現在（五十音））

【評議員】

青池 浩生	小浜市国際交流協会 会長
小浦 克之	福井県産業労働部 副部長
出藏 直美	福井県国際理解教育研究協議会 元会長
光野 稔	ふくいユネスコ協会 会長
米山 芳春	独立行政法人国際協力機構 北陸センター所長

【理事・監事】

区 分	氏 名	職 名
理事長（代表理事）	八木 誠一郎	福井県経済団体連合会 会長
副理事長（代表理事）	上田 孝典	国立大学法人福井大学 学長
専務理事（業務執行理事）	五十嵐 昌子	公益財団法人福井県国際交流協会 事務局長
理 事	有馬 義一	敦賀商工会議所 会頭
理 事	稲山 幹夫	福井県中小企業団体中央会 会長
理 事	木原 良子	福井県国際交流関係団体連絡会 会長
理 事	清川 肇	福井経済同友会 代表幹事
理 事	小松 亜佳子	福井県行政書士会 企業支援業務部 部長 国際業務部 副部長
理 事	佐々木 康男	福井県市長会
理 事	佐飛 敏治	福井県商工会連合会 会長
理 事	杉本 博文	福井県町村会 会長
理 事	高野 翔	公立大学法人福井県立大学 地域経済研究所 准教授
理 事	田村 洋子	福井県連合婦人会 会長
理 事	永井 侯	福井県農業協同組合中央会 専務理事
理 事	半原 芳子	国立大学法人福井大学大学院 准教授
理 事	森瀬 明	株式会社福井新聞社 執行役員・新規事業担当
理 事	吉川 幸文	福井県産業労働部 部長
監 事	竹川 充	福井県中小企業診断士協会 会長
監 事	和田 真生	福井市 会計管理者

6 財政

貸借対照表

令和3年3月31日現在

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増 減
I 資産の部			
1. 流動資産			
現金預金	45,851,477	48,314,823	△ 2,463,346
現金	278,460	130,039	148,421
普通預金	45,573,017	48,184,784	△ 2,611,767
売掛金	14,550	5,400	9,150
材料	32,831	30,193	2,638
未収金	443,916	709,788	△ 265,872
仮払金	51,750	67,635	△ 15,885
流動資産合計	46,394,524	49,127,839	△ 2,733,315
2. 固定資産			
(1) 基本財産			
基本財産定期預金	23,522,835	23,522,835	0
投資有価証券	1,490,348,028	1,491,366,200	△ 1,018,172
基本財産合計	1,513,870,863	1,514,889,035	△ 1,018,172
(2) 特定資産			
退職給付引当資産	17,400,000	17,400,000	0
事業運営積立資産	127,629,300	127,629,300	0
特定資産合計	145,029,300	145,029,300	0
(3) その他固定資産			
什器備品	276,707	384,738	△ 108,031
その他固定資産合計	276,707	384,738	△ 108,031
固定資産合計	1,659,176,870	1,660,303,073	△ 1,126,203
資産合計	1,705,571,394	1,709,430,912	△ 3,859,518
II 負債の部			
1. 流動負債			
未払金	25,550,924	21,512,704	4,038,220
前受金	171,370	45,500	125,870
預り金	965,224	975,917	△ 10,693
買掛金	32,898	2,613	30,285
未払法人税等	140,000	140,000	0
未払消費税等	1,236,400	1,896,700	△ 660,300
流動負債合計	28,096,816	24,573,434	3,523,382
2. 固定負債			
退職給付引当金	17,400,000	17,400,000	0
固定負債合計	17,400,000	17,400,000	0
負債合計	45,496,816	41,973,434	3,523,382
III 正味財産の部			
1. 指定正味財産			
出捐金	1,300,000,000	1,300,000,000	0
寄付金	191,355,000	191,355,000	0
基本財産運用益	22,515,863	23,534,035	△ 1,018,172
指定正味財産合計	1,513,870,863	1,514,889,035	△ 1,018,172
(うち基本財産への充当額)	(1,513,870,863)	(1,514,889,035)	(△ 1,018,172)
(うち特定資産への充当額)	(0)	(0)	(0)
2. 一般正味財産	146,203,715	152,568,443	△ 6,364,728
(うち基本財産への充当額)	(0)	(0)	(0)
(うち特定資産への充当額)	(127,629,300)	(127,629,300)	(0)
正味財産合計	1,660,074,578	1,667,457,478	△ 7,382,900
負債及び正味財産合計	1,705,571,394	1,709,430,912	△ 3,859,518

正味財産増減計算書

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

(単位：円)

科 目	当年度	前年度	増 減
I 一般正味財産増減の部			
1. 経常増減の部			
(1) 経常収益			
基本財産運用益	30,738,444	30,621,479	116,965
基本財産受取利息	30,738,444	30,621,479	116,965
特定資産運用益	504,512	1,004,502	△ 499,990
特定資産受取利息	504,512	1,004,502	△ 499,990
受取会費	998,000	612,000	386,000
受取賛助会員会費	998,000	612,000	386,000
事業収益	153,914,077	174,865,077	△ 20,951,000
指定管理料収益	100,732,000	99,816,000	916,000
利用料金収益	19,538,970	26,550,530	△ 7,011,560
講座受講料等収益	279,000	869,500	△ 590,500
受取負担金	40,146	64,702	△ 24,556
喫茶事業収益	1,902,990	2,974,730	△ 1,071,740
受託事業収益	31,420,971	44,589,615	△ 13,168,644
受取補助金等	0	0	0
受取補助金	0	0	0
雑収益	321,514	567,075	△ 245,561
受取利息	544	575	△ 31
雑収益	320,970	566,500	△ 245,530
経常収益計	186,476,547	207,670,133	△ 21,193,586
(2) 経常費用			
事業費	176,212,558	194,956,126	△ 18,743,568
給与手当	57,926,644	60,574,966	△ 2,648,322
臨時雇賃金	9,377,411	9,231,923	145,488
福利厚生費	12,425,862	12,614,190	△ 188,328
喫茶事業売上原価	501,017	794,253	△ 293,236
販売促進費	257,530	324,530	△ 67,000
研修員滞在費	112,000	5,143,000	△ 5,031,000
旅費交通費	513,341	1,373,255	△ 859,914
通信運搬費	1,161,321	2,947,382	△ 1,786,061
減価償却費	30,599	30,600	△ 1
消耗品費	4,456,448	3,105,536	1,350,912
消耗什器備品費	265,317	2,719,138	△ 2,453,821
印刷製本費	188,980	1,031,432	△ 842,452
広告宣伝費	0	574,920	△ 574,920
交際費	0	10,000	△ 10,000
燃料費	2,996,743	2,410,311	586,432
光熱水料費	12,744,241	15,869,212	△ 3,124,971
保険料	132,771	907,191	△ 774,420
修繕費	3,102,090	4,687,067	△ 1,584,977
委託料	49,898,336	49,274,859	623,477
租税公課	5,995,400	6,516,600	△ 521,200
賃借料	3,686,872	4,362,042	△ 675,170
諸謝金	7,122,136	4,855,059	2,267,077
会議費	27,370	120,399	△ 93,029
支払手数料	271,324	686,803	△ 415,479
支払助成金	2,709,372	2,805,080	△ 95,708
支払負担金	309,433	1,986,378	△ 1,676,945

正味財産増減計算書

令和2年4月1日から令和3年3月31日まで

(単位：円)

管理費	16,488,717	18,711,923	△ 2,223,206
役員報酬	1,200,000	2,400,000	△ 1,200,000
給与手当	8,357,577	8,589,756	△ 232,179
福利厚生費	2,397,714	2,155,369	242,345
会議費	6,340	31,360	△ 25,020
旅費交通費	20,041	317,883	△ 297,842
通信運搬費	32,735	64,587	△ 31,852
減価償却費	77,432	77,432	0
消耗品費	366,839	325,642	41,197
消耗什器備品費	0	768,537	△ 768,537
印刷製本費	44,000	84,528	△ 40,528
燃料費	92,682	74,547	18,135
光熱水料費	394,152	490,800	△ 96,648
保険料	1,149	1,149	0
修繕費	85,429	106,042	△ 20,613
委託料	3,127,602	2,776,826	350,776
賃借料	90,660	152,156	△ 61,496
諸謝金	0	0	0
支払手数料	20,063	24,067	△ 4,004
支払負担金	174,302	271,242	△ 96,940
経常費用計	192,701,275	213,668,049	△ 20,966,774
当期経常増減額	△ 6,224,728	△ 5,997,916	△ 226,812
2. 経常外増減の部			
(1) 経常外収益			
経常外収益計	0	0	0
(2) 経常外費用			
貸倒損失	0	0	0
経常外費用計	0	0	0
当期経常外増減額	0	0	0
税引前当期一般正味財産増減額	△ 6,224,728	△ 5,997,916	△ 226,812
法人税、住民税及び事業税	140,000	140,000	0
当期一般正味財産増減額	△ 6,364,728	△ 6,137,916	△ 226,812
一般正味財産期首残高	152,568,443	158,706,359	△ 6,137,916
一般正味財産期末残高	146,203,715	152,568,443	△ 6,364,728
II 指定正味財産増減の部			
基本財産運用益	30,738,444	30,621,479	116,965
基本財産受取利息	30,738,444	30,621,479	116,965
基本財産運用損	△ 1,018,172	△ 1,018,172	0
基本財産運用損	△ 1,018,172	△ 1,018,172	0
一般正味財産への振替額	△ 30,738,444	△ 30,621,479	△ 116,965
一般正味財産への振替額	△ 30,738,444	△ 30,621,479	△ 116,965
当期指定正味財産増減額	△ 1,018,172	△ 1,018,172	0
指定正味財産期首残高	1,514,889,035	1,515,907,207	△ 1,018,172
指定正味財産期末残高	1,513,870,863	1,514,889,035	△ 1,018,172
III 正味財産期末残高	1,660,074,578	1,667,457,478	△ 7,382,900

Ⅱ 令和2年度 事業報告

1 国際交流事業

新 (1) CIR と英語で国際交流事業

CIR(国際交流員)と英語で気軽に楽しく交流できる場を設け、県民に英語に触れる機会を提供した。

講師：ゾーイ・ウィンバーン氏(アメリカ出身)

ア 英語のお話し会 (リモート BUZZ CAFÉ 2020)

中学生以上の県民を対象に、毎回違うテーマについて英語で楽しく話すイベントをオンラインで開催した。

	開催日	参加者数
1	令和2年 9月10日(木)	6名
2	令和2年10月 8日(木)	8名
3	令和2年11月12日(木)	6名
4	令和2年12月10日(木)	6名
5	令和3年 1月14日(木)	5名



イ 絵本の読み聞かせ会 (英語で! STORY TELLING @FIA)

0~6歳のお子さんとその保護者を対象に、英語による絵本の読み聞かせと簡単な手遊び歌のイベントを開催した。

開催場所：福井県国際交流会館

	開催日	参加者数
1	令和2年 9月16日(水)	3組 7名
2	令和2年10月28日(水)	4組 11名
3	令和2年11月25日(水)	4組 10名
4	令和2年12月16日(水)	3組 6名
5	令和3年 1月20日(水)	4組 8名



(2) 国際交流・協力のつどい開催事業

県民および在住外国人がともに集い、多様な異文化に触れ合う機会を提供するとともに、国際交流・協力に取り組む県内団体の活動等を紹介した。

ア 福井国際フェスティバル2020

開催日：令和2年10月25日(日)

開催場所：福井県国際交流会館

主催：福井国際フェスティバル企画運営委員会
公益財団法人福井県国際交流協会

協力：福井県国際交流関係団体連絡会

参加者数：約1,000名

内容：SDGs スタンプラリー

福井県国際交流関係団体連絡会会員の展示

ふくい外国人コミュニティリーダーによる文化紹介

世界の“テイクアウト”屋台村



イ REINAN 国際交流のつどい2020 ※新型コロナウイルスの影響で中止

(3) 国際交流関係団体支援事業

県内の国際理解、国際交流・協力活動に取り組んでいる団体・グループが相互に意見交換、連携を図り、事業を推進する等、資質向上と継続的な活動ができるよう運営費の補助等を行った。

ア 福井県国際交流関係団体連絡会への支援

目的：自主的な活動・運営が継続的に行われるよう運営費を助成

運営費補助：68,238円

使途：民際交流活動リーダー養成のための研修旅費補助
福井国際フェスティバル参加経費補助

[参考] 連絡会活動内容

幹事会：令和2年9月19日(土)

総会：新型コロナウイルス感染拡大防止のため書面にて開催、10月11日

イ 嶺南地域国際交流推進連絡会への支援

目的：嶺南地域の各団体間の連携と団体の資質向上を図るため、研修会および情報交換の場を提供

開催日：令和2年12月18日(金) 13:30～16:00

開催場所：パレア若狭

研修内容：講義「多文化共生とやさしい日本語」、情報交換会

研修講師：特定非営利活動法人神戸定住外国人支援センター／理事長 金 宜吉 氏

参加団体：16団体20名(オンライン参加8名)

2 国際協力事業

(1) 技術研修員受入事業 ※新型コロナウイルスの影響で中止

国際協力の促進のため、海外(中国浙江省、ブラジル)から技術研修員等を受入れ、各種分野における技術を習得してもらい、母国の産業経済の発展に寄与する。本県の産業経済のみならず、文化・芸術・風俗習慣等にじかにふれることにより、本県への理解を深めてもらい、県民との幅広い交流を通じ友好親善、相互理解を図る。

ア 海外技術研修員受入事業

イ 浙江省技術研修員受入事業

(2) 海外ボランティア支援事業 ※新型コロナウイルスの影響で中止

海外でボランティアとして活動する県出身者(青年海外協力隊員等)の要請に応じ、現地での活動に必要な物資を広く県民から募集し、現地での活動・交流に役立ててもらうとともに県民の国際協力への意識を高める。

3 国際理解・研修事業

(1) 留学生採用・定着促進事業

県内企業における留学生採用活動促進の環境づくりの一助とするため、県内企業に就職した元留学生に、就職活動で苦労したことや福井で働く魅力等についてインタビュー調査を行った。

調査対象：県内企業に就職した元留学生 4人

調査時期：令和3年1月～3月

(2) おちゃっとサロン開催事業

県民の皆様にとって利用しやすい施設となるよう、外国人や外国滞在経験者等と気軽に交流できる場を設け、世界の多様性を知る機会を提供した。

〈嶺北地域〉 開催場所：福井県国際交流会館

	開催日	内 容	参加者数
1	令和2年 9月26日(土)	インド	9名
2	令和2年10月10日(土)	カナダ	8名
3	令和2年10月31日(土)	ロシア	7名
4	令和2年11月14日(土)	ミャンマー	8名
5	令和2年12月 5日(土)	台湾	8名



〈嶺南地域〉 開催場所：福井県国際交流嶺南センター

	開催日	内 容	参加者数
1	令和2年 9月12日(土)	アメリカ	8名
2	令和2年10月10日(土)	アメリカ	8名
3	令和2年10月24日(土)	ベトナム	9名
4	令和2年11月28日(土)	ベトナム	7名
5	令和2年12月26日(土)	モンゴル	10名
6	令和3年 1月 9日(土)	モンゴル	9名

(3) 留学生県内就職支援事業

海外展開のため外国人留学生の採用等を計画している県内企業に対し、採用に有用な情報や在留資格の留意事項等についての留学生採用に関するセミナーや企業と留学生の交流の機会となる合同企業説明会・個別企業訪問・業界研究会を実施するとともに、留学生へ福井県就職支援金を支給し、県内企業への就職促進を図る。

ア 外国人留学生採用支援セミナー ※新型コロナウイルスの影響で中止

海外展開に向け、外国人留学生の採用に関心のある企業を対象に、採用における在留資格手続き、採用後の留意点、採用実績企業による事例紹介など外国人留学生採用に関するセミナーを開催する。

イ 外国人留学生と県内企業の合同企業説明会 ※新型コロナウイルスの影響で中止

採用に関心のある企業が、直接外国人留学生に対して、企業概要や採用情報について説明する合同企業説明会を開催する。

ウ 外国人留学生福井県就職支援金の支給

福井県における外国人留学生の就職促進を図るため、県内企業等に就職が決定した外国人留学生に対して、就職支援金を支給した。

支援金内容：居住費相当額（上限：月額2万円）

支援期間：内定日以降から就職までの月または3月末のいずれか早い方（最大6か月間）

支給件数：31件

エ 高度外国人材向けオンライン日本語講座

外国人材の日本語レベル向上による更なる活躍、社内コミュニケーションの円滑化による企業への定着を促進するため、県内企業に就職した留学生に対して、オンライン日本語講座の受講を支援した。

支援期間：令和2年10月～令和3年3月末

受講支援者数：21名

オ 外国人留学生個別企業訪問

合同企業説明会に参加した外国人留学生等を対象に、県内企業への就職・定着を図るため、留学生が訪問を希望した企業へ個別に訪問する機会を提供した。

開催日：令和3年2月24日（水）

参加学生数：10名

訪問企業数：2社

活動内容：本社・工場見学、会社概要説明、企業担当者との意見交換など

開催日：令和3年2月26日（金）

参加学生数：4名

訪問企業数：1社

活動内容：本社・工場見学、会社概要説明、企業担当者との意見交換など

カ 外国人材定着支援セミナー

県内企業を対象に外国人留学生などの外国人材の定着において課題となる「外国人社員と日本人社員の異文化ギャップ」に焦点をあてた社内コミュニケーション方法について説明するとともに、「異文化間における日本語コミュニケーションのズレ」とその解消法についてワークショップを通じて学ぶセミナーをオンラインで開催した。

開催日：令和3年2月8日（月）

参加者数：11社14名

キ 北陸3県・長野県における外国人留学生対象就職相談会・企業研究会(オンライン就職フェア)

北陸3県・長野県の魅力を外国人留学生に伝え、就職を促進するための就職相談会・企業研究会をオンラインで開催した。

開催日：令和3年2月27日（土）

参加者数：企業26社（福井県内企業5社）、留学生等54名（福井県5名）

〈留学生就職支援関連の研修への参加〉

■文部科学省留学生就職促進プログラム「全国サミット」SUCCESS-OSAKA サミット 第1部

開催日：令和2年12月3日（木）〔オンライン参加〕

テーマ：コロナ禍後を見据えた外国人留学生就職支援

(4) 国際理解促進講座開催事業（ハローワールド）

次世代を担い国際化に対応できる人材を育成するため、県内の小・中学校を対象に、元青年海外協力隊員や在住外国人と職員が、国際交流、異文化理解、開発途上国の現状と国際協力活動等に関する講座等を開催した。

実施数：11校（派遣8校、受入3校） 参加児童・生徒数：830名

	開催日	学校名	対象学年	人数	場所
1	令和2年10月6日（火）	永平寺町立上志比中学校	1年生	12	福井県国際交流会館
2	令和2年10月20日（火）	福井市清水北小学校	4年生	18	福井市清水北小学校
3	令和2年11月11日（水）	越前市武生第二中学校	1年生	143	越前市武生第二中学校
4	令和2年11月12日（木）	福井市国見小学校	5・6年生	12	福井市国見小学校
5	令和2年11月17日（火）	福井市棗小学校	1～4年生	45	福井市棗小学校
6	令和2年11月19日（木）	敦賀市立栗野小学校	3～5年生	290	敦賀市立栗野小学校
7	令和2年11月27日（金）	鯖江市豊小学校	6年生	10	福井県国際交流会館
8	令和2年12月2日（水）	坂井市立大石小学校	5年生	51	坂井市立大石小学校
9	令和2年12月16日（水）	勝山市立鹿谷小学校	1～6年生	77	勝山市立鹿谷小学校
10	令和3年1月19日（火）	あわら市金津小学校	2・3年生 特別支援学級	169	あわら市金津小学校
11	令和3年3月5日（金）	坂井市立三国西小学校	特別支援学級	3	福井県国際交流会館



(5) 海外派遣事業

次代を担う若者等に国際的視野を養ってもらい、県民レベルでの相互交流や友好親善の促進を図るため、県民を派遣する。

ア フィンドレー大学福井県奨学生派遣事業

アメリカ オハイオ州フィンドレー大学デボウ・フリード前学長（戦後、駐日アメリカ進駐軍の将校として来福）の厚意で創設された奨学生派遣制度。現在はフェル学長に引き継がれている。

令和3年8月から同大学へ留学する福井県奨学生を募集し、当協会による面接審査およびフィンドレー大学による選考を経て、福井県奨学生を決定した。

(奨学生選考)

募集期間：令和2年8月1日（土）～10月31日（土）

応募者数：5名

面接審査：令和2年12月9日（水）

合格者：1名（福井県奨学生）

(奨学生派遣) ※新型コロナウイルスの影響で、派遣1年延期

イ 研修生中国派遣促進事業 ※新型コロナウイルスの影響で中止

本県と友好提携している中国浙江省に、県内で公募した研修生2名を6か月間派遣する。

4 多文化共生事業

(1) 多言語防災カード作成事業

福井県内に在住または観光で訪れている日本語が分からない外国人の方が、災害が発生した際に適切な行動がとれるように、災害発生時に取るべき行動、災害情報の取得方法などを記した多言語カードを外国人に関わる団体が集まる会議等で周知・配布した。

仕 様：日本語・英語・ポルトガル語版、日本語・中国語（簡体字）・ベトナム語版



(2) 外国人相談体制強化事業

ア ふくい外国人相談センターの運営

福井県国際交流会館と福井県国際交流嶺南センターにおいて、テレビ電話通訳と三者電話通訳サービスを導入し、在住外国人の方向けに日本語および外国語(16言語)で生活に関する様々な相談への対応や適切な相談場所への取り次ぎを行うふくい外国人相談センターを運営した。

対応言語：日本語、英語、中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語、インドネシア語、ネパール語、タガログ語、タイ語、ヒンディー語、ロシア語、フランス語、ミャンマー語、モンゴル語、クメール語(カンボジア語)

イ 外国人のためのリモート無料法律相談会の開催

福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの遠隔地に在住する外国人および日本人からの労働、在留、税金、教育、婚姻、住居などの法律にかかわる相談に対応するため、開催要望のあった市町と弁護士の協力を得て、テレビ会議システムや電話通訳システムを活用したリモート法律相談会を実施した。

開催日：令和2年8月29日、9月26日、10月31日、11月28日、12月26日

令和3年1月30日、2月27日、3月27日(各土曜日、計8回)

開催場所：福井県国際交流会館

弁護士：市川 徹氏、三好 大介氏、海道 宏実氏、茂呂 信吾氏、野条 泰永氏、吉川 健司氏、園山 達紀氏、西尾 祐馬氏

国籍	家庭		労働関係			住居	その他					計		
	離婚	相続	解雇	雇止め	労働災害	労働契約	その他	契約	障害年金	母子手当	交通事故		名誉棄損	その他
ブラジル			3		1	1			1	1	1	1	1	10
フィリピン	1						1							2
ベトナム							1							1
アメリカ						1								1
日本	2												2	5
計	3		3		1	2	2	1	1	1	1	1	3	19

(3) 外国人が暮らしやすい環境づくり事業

外国人の長期滞在、活躍による今後の地域の活性化を図るため、在住外国人が地域に馴染み生活しやすい環境づくりを進めた。

ア 日本語ボランティア養成講座の開催

市 町	開催日・場所	受講者数
鯖江市	外国籍児童・生徒サポーター養成講座 開催日：令和2年9月30日(水) 10月7日(水)、18日(日)、28日(水) 11月4日(水) 開催場所：鯖江市民活動交流センター 講師：桑原 陽子 氏 (福井大学語学センター 准教授) 半原 芳子 氏 (福井大学 福井大学大学院連合教職開発研究科 准教授)	15名
あわら市	日本語ボランティアステップアップ講座 開催日：令和2年11月5日(木)、12日(木)、19日(木)、26日(木) 12月3日(木)、10日(木)、17日(木)、24日(木) 開催場所：あわら市中央公民館 講師：中村 滋 氏 (日本語教師)	6名
坂井市	日本語ボランティア養成講座 開催日：令和3年1月24日(日)、31日(日) 2月7日(日)、14日(日)、28日(日) 3月7日(日) 開催場所：坂井市春江中コミュニティーセンター 講師：中村 滋 氏 (日本語教師)	12名
越前市	日本語学習支援者セミナー 開催日：令和3年2月4日(木)、18日(木) 3月4日(木)、16日(火)、23日(火) 開催場所：オンライン (Zoom)、市民プラザたけふ 講師：佐藤 綾 氏 (福井大学国際センター 准教授) 桑原 陽子 氏 (福井大学語学センター 准教授) 星 摩美 氏 (福井ランゲージアカデミー 講師)	15名

イ 市町等との連絡会議の開催

県内における地域の国際化を推進するため、国、県、市町の関係部署および関係機関・団体が情報を共有する会議を福井県国際経済課と共同で行った。

■第1回外国人の受入れ・共生に関する情報交換会議

開催日：令和2年6月12日(金)

開催場所：福井県国際交流会館 [一部の参加者はウェブ会議システムでの視聴]

参加者数：92名(国(5名)、県(24名)、市町(18名)、関係機関・団体(45名))

■第2回外国人の受入れ・共生に関する情報交換会議

開催日：令和3年3月24日(水)

開催場所：福井県国際交流会館 [一部の参加者はウェブ会議システムでの視聴]

参加者数：49名(国(3名)、県(10名)、市町(12名)、関係機関・団体(24名))

ウ 災害時外国人支援に関する研修会の開催

■ 広域連携による災害時外国人支援ボランティア研修会 ※新型コロナウイルスの影響で中止

東海北陸地域国際化協会連絡協議会「災害時における外国人支援ネットワークに関する協定書」に基づき、北陸3県の広域的な相互支援体制の強化を図るため、合同で研修会を開催する。

■ 災害時における外国人支援セミナー

市町担当課、国際交流団体、公民館、ボランティア等を対象に、災害時における外国人への支援及び配慮について学ぶとともに、災害多言語支援センターの役割や業務について理解を深め、災害時に地域で外国人を支援する担い手を養成する研修を行った。

※ふくい外国人コミュニティリーダー第3回ミーティングも兼ねる

開催日：令和3年3月6日（土）

開催場所：福井県国際交流会館、パレア若狭(2つの会場をオンラインでつなぐ)

参加者数：49人

新 エ 外国人コミュニティリーダー養成

外国人住民と地域、行政等を結ぶ橋渡し役や災害時の自助・共助の担い手となる外国人コミュニティリーダーを県内在住の外国人等に委嘱し、養成のための研修・訓練等を行った。

■ 第1回ミーティング(説明会・研修会)

開催日：令和2年9月5日(土)

開催場所：福井県国際交流会館

■ 第2回ミーティング(養成講座および委嘱式・交流会)

開催日：令和2年9月26日(土)

開催場所：福井県国際交流会館

■ 福井国際フェスティバル 2020 参加(母国の展示・紹介等)

開催日：令和2年10月25日(日)

開催場所：福井県国際交流会館

■ 第3回ミーティング(災害時における外国人支援セミナー)

開催日：令和3年3月6日(土)

開催場所：福井県国際交流会館、パレア若狭

■ 外国人コミュニティリーダーによる雪かきボランティア

実施日：令和3年1月17日(日)

実施場所：勝山市立成器南小学校周辺



新 オ 福井県国際交流協会ホームページ多言語化

福井県国際交流協会ホームページに自動翻訳システムを導入し、対応言語を12言語に拡充した。

運用開始：令和2年10月9日(金)

対応言語：英語、繁体字中国語、簡体字中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、ネパール語、タイ語、ベトナム語、タガログ語、インドネシア語、ミャンマー語

(4) 外国人生活相談事業

在住外国人と地域住民が相互理解を深め、ともに暮らしやすい地域づくりを促進するため、生活相談員と国際交流員の配置に加え、テレビ電話通訳と三者電話通訳サービスの利用により、日常生活に必要な情報や教育等の悩みの相談に母国語で応じた。専門的な相談については、無料法律相談、無料行政書士相談で対応した。

対応言語：日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語、韓国語、ネパール語、タガログ語、タイ語、スペイン語、ヒンディー語、ロシア語、フランス語、インドネシア語、ミャンマー語、モンゴル語、クメール語(カンボジア語)

ア 情報・相談コーナー、ふくい外国人相談センターでの一般相談の実施

日常生活や日本語学習等に関する相談を実施した。

国籍	言語・教育				行政		生活					その他					計	
	日本語	外国語	通訳・翻訳	留学・教育	保険・年金・税金	在留・入国	仕事	家庭・婚姻・離婚	住居	医療	法律	海外情報・ビザ	観光・地図	交流・ボランティア	各種情報・資料	情報ボード掲示		その他
日本	141 (25)	22 (33)	136 (9)	92 (1)	42	93 (1)	63 (1)	43	16	17	2 (5)	29	6 (3)	76 (38)	134 (38)	376 (6)	155 (69)	1,443 (229)
外国	187 (15)	1 (1)	27	17	75	91	92 (1)	51	19	31	37 (2)	12	1 (1)	16	31 (7)	3	53 (6)	744 (33)
計	328 (40)	23 (34)	163 (9)	109 (1)	117	184 (1)	155 (2)	94	35	48	39 (7)	41	7 (4)	92 (38)	165 (45)	379 (6)	208 (75)	2,187 (262)

*()内の数字：福井県国際交流嶺南センターでの対応件数で外数。

イ 無料法律相談会の実施

〈嶺北地域〉

開催日：令和2年4月25日、5月16日、6月20日、7月18日、8月22日、9月19日、10月24日、11月21日、12月19日、令和3年1月16日、2月20日、3月13日（各土曜日、計12回）

開催場所：福井県国際交流会館

弁護士：海道 宏実 氏、茂呂 信吾 氏、麻生 英右 氏、市川 徹 氏、野条 泰永 氏、寺田 直樹 氏、石倉 大志郎 氏、吉川 健司 氏、園山 達紀 氏、森田 貴大 氏

〈嶺南地域〉

開催日：令和2年4月11日（土）、7月29日（水）（計2回）

開催場所：福井県国際交流嶺南センター

弁護士：上野 進 氏、森田 貴大 氏

国籍	法律 相談内容																計
	労働関係						家族関係				その他						
	雇止め・解雇	パワハラ・職場のトラブル	労働災害	賃金未払い	無期雇用	その他	家庭不和・暴力/国際結婚・離婚	遺産相続	児童虐待	子どもの認知・親子関係の証明	住まいトラブル	金銭貸借・多重債務	交通事故	生活費支援	脅迫	教育	
ブラジル	2	2	1			2	2		1		4	2	2			18	
フィリピン							5	1 (1)			2			1		9 (1)	
中国・台湾							1	1		1					1	4	
ベトナム									1				1			2	
日本				1			(1)		1							2 (1)	
その他 (4か国)				1	1		1				1					4	
計	2	2	1	2	1	2	9 (1)	2 (1)	1	2	5	5	2	1	1	39 (2)	

*()内の数字：福井県国際交流嶺南センターでの対応件数で外数。

ウ 無料行政書士相談会

〈嶺北地域〉

開催日：令和2年4月4日、5月2日、6月6日、7月4日、8月1日、9月5日、10月3日
11月7日、12月5日、令和3年1月9日、2月6日、3月6日(各土曜日、計12回)

開催場所：福井県国際交流会館

行政書士：福井県行政書士会会員

〈嶺南地域〉

開催日：令和2年9月20日(日)、12月4日(金)(計2回)

開催場所：福井県国際交流嶺南センター

行政書士：山下 寛 氏、小松 亜佳子 氏

国籍	行政書士 相談内容																計		
	在留資格(取得・更新・変更・入国手続・帰化)										その他								
	日本人の配偶者等	永住者	永住者の配偶者	定住者	技術・人文知識・国際業務	教授	就労ビザ	短期滞在	再入国許可	在留資格取得	帰化	オーバーステイ	国際結婚	遺産相続	移住	税金・年金		子供の認知	
日本	1	1			2								2		(1)			6 (1)	
中国		2		1	1	(1)		1	1									6 (1)	
ブラジル		1	1						1								1	4	
ベトナム										1								1	2
フィリピン											1			1				2	
その他 (5か国)		2					2				1							5	
計	1	6	1	1	3	(1)	2	1	2	1	1	1	2	1	(1)	1	1	25 (2)	

* ()内の数字：福井県国際交流嶺南センターでの対応件数で外数。

〈相談関連の研修への参加〉

■東海北陸地域国際化協会連絡協議会 業務研究会

開催日：令和2年10月8日(木) [オンライン参加]

内容：外国人相談に対応するための傾聴の技法

(5) ボランティア登録・活動推進事業

国際交流・協力活動、異文化理解、国際理解の促進を図るため、人材の登録と公的機関等への紹介を行った。
 <登録者数および活動者数> 令和3年3月末現在

ボランティアの種類	登録者数	活動者数
① 通訳（当協会主催行事、医療、視察、研修、観光、イベント等）	112名	82名
② ホストファミリー	23家庭	0家庭
③ 災害時外国人支援	28名	0名
④ 日本語学習支援（在住外国人への日本語支援）	128名	131名
⑤ 協会活動協力（福井国際フェスティバル）	24名	52名
合計	315名	265名

*登録者数の合計は、重複登録のため実登録者人数と異なる。
 *活動者数の合計は、のべ人数である。

(6) 日本語常設講座開催事業

在住外国人に、日本での生活にできるだけ早く適応してもらい、異文化理解、ともに暮らしやすい地域づくりの促進、日本語の学習意欲の向上のため、日常生活を営む上で必要な初級レベルの日本語を学ぶ講座を開催した。

開催場所：福井県国際交流会館

期間	クラス	回数	受講者数	受講者国籍
令和2年10月11日 ～令和3年2月21日の日曜日	初級1 初級2 初級3 初中級	各コース 15回 22.5時間	12名 16名 15名 5名	ベトナム、中国、フィリピン、 インドネシア、ブラジル等 10か国・地域

(7) 医療・災害における外国人支援事業

災害時支援については、災害関連の研修会や防災訓練に参加した。

医療支援については、通訳ボランティアや医療・保健・福祉従事者等を対象に外国人医療を取り巻く諸問題について理解を深める研修会を行った。また、随時病院での実践も行った。

ア 災害時支援

<災害関連の会議・研修・訓練への参加>

■災害時外国人支援セミナー

開催日：令和2年10月12日（月）～14日（水）

開催場所：滋賀県 全国市町村国際文化研修所（JIAM）

■福井県総合防災訓練 外国人避難者対応訓練

開催日：令和2年11月14日（土）

開催場所：敦賀市 栗野スポーツセンター

■災害時に外国人支援に従事する関係者向け研修・訓練事業 〈東海・北陸ブロック〉（主催：CLAIR）

開催日：令和2年11月18日（水）〔オンライン参加〕

※東海北陸地域国際化協会 災害予防対策研修会を兼ねる



■市町災害対応力強化研修

(主催: 福井県安全環境部危機対策・防災課、公益社団法人ふくい市民国際交流協会)
開催日: 令和3年2月10日(水) [オンライン参加]

■新型コロナウイルス感染対策と災害ボランティア活動を考える研修会 嶺南ブロック

(主催: 福井県災害ボランティアセンター連絡会、NPO 法人まちの防災研究会)
開催日: 令和3年2月13日(土)
開催場所: 小浜市 今富公民館

イ 医療支援

〈医療関連の研修への参加〉

■外国人患者受入体制整備支援オンラインセミナー

開催日: 令和2年11月20日(金)、12月8日(火)、12月23日(水) [オンライン参加]

〈医療関連の研修会の開催〉

■医療・保健・福祉機関向け外国人対応について学ぶ研修会

開催日: 令和3年3月13日(土) [オンライン開催]

内容: 講義「外国人患者を受け入れる際に知っておきたい知識や配慮
～安心・安全な、医療・行政サービスを提供するために～」

(8) 日本語支援事業

ア 日本語ボランティア入門講座

開催日: 令和2年8月9日(日)～10月4日(日) (計8回)

開催場所: 福井県国際交流会館

講師: 和田 久美子 氏、細谷 喜久 氏、前田 祥子 氏、玉井 美喜子 氏 (日本語の輪を広げる会)
参加者数: 12名

イ 日本語ボランティア専門講座

開催日: 令和3年3月13日(土)

開催場所: 敦賀商工会館 6階 大ホール

講師: 桑原 陽子 氏 (福井大学 語学センター 准教授)

内容: 助詞の学習を考える

参加者数: 27名

〈日本語支援関連の会議・研修への参加〉

■「生活者としての外国人」のための日本語教室空白地域解消推進事業

「空白地域解消推進協議会」

開催日: 令和2年12月2日(水) [オンライン参加]

内容: 広域で考える日本語教室空白地域解消の取組～都道府県・市町村の連携を踏まえて～

■「生活者としての外国人」のための日本語教室空白地域解消推進事業

「生活者としての外国人」のための日本語学習サイト「つながるひろがる にほんごでの暮らし」活用説明会

開催日: 令和2年11月27日(金)、12月8日(火) [オンライン参加]

5 情報提供・発信事業

(1) 情報誌発行事業

県民、在住外国人の国際交流・協力活動への参加促進、国際理解の促進のため、情報誌を発行し、県内市町の国際交流協会、図書館等の公共施設、学校等に配布した。

ア 多言語情報紙発行(「FIA Pocket」)

在住外国人を含む県民に、当協会の事業、生活情報、県内イベント情報等を紹介した。また、在住ベトナム人の急増に伴い、令和2年度5月末からベトナム語版を作成した。

やさしい日本語版 500部

外国語版(英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語) 900部

年6回発行

イ 協会年報発行

当協会の1年間の事業内容、活動実績、整備新聞・雑誌、財務状況等を紹介した。



(2) インターネットによる情報提供事業

ウェブサイトにて、福井県国際交流会館、福井県国際交流嶺南センターでの行事等、タイムリーな情報を発信した。緊急時の連絡先、土・日・祝日の当番医院、県内の国際交流事業等については、携帯電話でも発信した。また、facebookを活用し、事業のお知らせ等の情報発信を行った。

○公益財団法人福井県国際交流協会

<URL> <https://www.f-i-a.or.jp>

協会概要、事業内容、事業・イベントのお知らせ、当協会の広報誌、外国人のための日本語教室等の情報を掲載した。機械翻訳クラウドサービスを導入し、ホームページを12言語に対応した。(英語、繁体字中国語、簡体字中国語、韓国語、ポルトガル語、スペイン語、ネパール語、タイ語、ベトナム語、タガログ語、インドネシア語、ミャンマー語)

新型コロナウイルス感染症に関する専用ページを作成し、やさしい日本語、英語、中国語、ポルトガル語、ベトナム語で情報発信を行った。

○福井県国際交流会館

<URL> <https://www.f-i-a.or.jp/ja/plaza/>

施設概要、利用案内、フロアガイド、各施設の詳細情報、料金表、設備一覧、様式・レイアウト等のダウンロード、パスポート室のご案内等を掲載した。(日本語、英語)

○福井県国際交流嶺南センター

<URL> <https://www.f-i-a.or.jp/ja/reinan/>

施設概要、利用案内、事業・イベントのお知らせ等を掲載した。(日本語、英語)

○携帯電話を利用した情報発信

<URL> <https://www.f-i-a.or.jp/k/>

緊急時の連絡先、土・日・祝日の当番医院、県内の国際交流事業等を掲載した。(日本語、英語)

6 旅券発給(事務補助)事業

県民が円滑な国際交流・協力、ビジネス、観光等をするために、海外渡航をする際に必要な国の公文書である一般旅券の発給を行った。

発行件数：1,874件

7 福井県国際交流会館管理運営事業

福井県の指定管理者として、福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの施設管理、貸出し施設の運営を行った。また、県民、外国人、国際交流団体・グループ等への施設の無料開放・無料貸与等により、国際交流の場・活動の場を提供した。また、来館者へのサービスの一環として、喫茶コーナーの運営も行った。

8 外国新聞・図書常備事業

日本・諸外国の新聞、雑誌、図書、ビデオ等を常備し、在住外国人を含む県民の日本や海外の情報収集、国際理解、語学学習等のために提供した。

〈主な常備図書等〉（詳細はP25～28の「図書・資料の整備・貸出状況」参照）

〈福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センター利用人数一覧表〉

（単位：人）

		4月	5月	6月	7月	8月	9月	10月	11月	12月	1月	2月	3月	合計	
多目的ホール		0	0	310	405	591	356	471	1,422	1,098	253	541	1,125	6,572	
情報・相談コーナー ふくい外国人相談センター	日本人	513	826	1,957	2,682	2,315	2,376	3,351	2,648	2,551	1,621	2,238	2,966	26,044	
	外国人	139	98	314	449	382	498	513	376	299	181	354	475	4,078	
旅券室		136	174	221	166	176	173	198	173	136	124	119	183	1,979	
第1会議室		105	205	459	380	676	483	615	628	666	382	592	711	5,902	
第2会議室		75	0	435	275	417	361	403	541	508	272	504	544	4,335	
第3会議室		322	60	533	509	450	737	741	697	473	320	713	726	6,281	
第1研修室	日本人	0	9	127	245	237	253	250	224	180	84	170	226	2,005	
	外国人	0	8	67	168	130	126	163	215	115	72	141	189	1,304	
第2研修室	日本人	6	44	249	370	317	396	442	362	304	181	387	402	3,460	
	外国人	4	4	39	107	130	131	123	140	92	69	110	98	1,047	
語学研修室	日本人	3	0	40	86	111	77	99	87	93	36	63	97	792	
	外国人	0	0	25	66	62	58	45	54	55	25	48	49	481	
特別会議室		0	100	147	320	170	495	513	996	594	254	534	318	4,441	
第1応接室 越前		0	0	10	12	0	0	0	21	0	10	10	0	63	
第2応接室 若狭		7	0	10	21	0	3	10	68	4	36	10	11	180	
和室		28	16	18	73	94	29	162	125	87	70	62	120	984	
茶室		12	0	24	25	18	18	71	45	36	10	35	43	337	
見学者		0	0	0	0	0	250	16	20	0	0	0	5	291	
イベント		0	0	0	0	0	0	1,000	0	0	0	0	0	1,000	
嶺南センター	交流コーナー等	日本人	59	65	178	167	139	168	213	150	165	146	173	228	1,851
		外国人	0	0	15	19	15	19	28	19	16	17	12	21	181
	会議・研修室	日本人	3	21	49	53	18	65	82	59	60	61	55	70	596
		外国人	1	3	23	32	11	25	35	23	26	29	31	42	281
計		1,413	1,633	5,350	6,630	6,459	7,097	9,544	9,087	7,558	4,253	6,902	8,649	74,575	
令和元年度計		12,175	13,402	16,074	14,374	12,648	14,965	18,056	15,351	13,539	12,275	11,185	4,914	158,958	
対前年度対比 (%)		11.6	12.2	33.3	46.1	51.1	47.4	52.9	59.2	55.8	34.6	61.7	176.0	46.9	

	福井県国際交流会館	福井県国際交流嶺南センター
総来館者数	71,666 人	2,909 人
1 日平均来館者数	230 人(開館日数 312 日)	12 人(開所日数 243 日)
研修室・語学研修室利用者数(件数)	9,179 人(2,499 件)	877 人(488 件)
図書貸出冊数	678 冊	76 冊
展示利用件数	3 件	—
見学・体験受入件数	5 件(41 人)	—
国旗・卓上旗貸出件数	国旗 14 件(15 か国) 卓上旗 3 件(4 か国)	—

9 その他

(1) 理事会および評議員会の開催

〈評議員会（書面）〉

開催日：令和2年4月1日（水）

議案：理事の辞任に伴う後任者の選任について

〈評議員会（書面）〉

開催日：令和2年5月15日（金）

議案：監事の辞任に伴う後任者の選任について

〈第1回 通常理事会（書面）〉※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、書面理事会として開催

開催日：令和2年5月26日（火）

議案：令和元年度事業報告について

令和元年度決算の計算書類等について

令和2年度定時評議員会の招集について

〈定時評議員会（書面）〉

開催日：令和2年6月16日（火）※新型コロナウイルス感染拡大防止のため、書面評議員会として開催

報告：平成元年度事業報告について

議案：平成元年度決算の計算書類等について

〈第2回 通常理事会〉

開催日：令和3年3月26日（金）

報告：令和2年度事業実施状況について

議案：令和2年度収支補正予算書(第2次)（案）について

令和3年度事業計画書（案）、収支予算書（案）について

公益財団法人福井県国際交流協会就業規程等の改正について

専決処分の報告[令和2年度収支補正予算書(第1次)]について

事務局長の辞任に伴う後任者について

(2) 多文化共生に係る会議・研修への参加

ア 多文化共生推進プラン策定委員会

昨今の外国人居住者の増加等を踏まえ、外国人が、地域や職場において暮らしやすく働きやすい環境をつくるとともに、県民との交流拡大や世界への情報発信強化などにより、外国人にとって魅力ある、住み続けたいと思える地域を実現するため、新たに、「福井県多文化共生推進プラン」を策定するための委員会に参加し、意見を述べた。

開催日：令和2年8月18日（火）、11月16日（月）、令和3年1月28日（木）

開催場所：福井県国際交流会館

イ 多文化共生の担い手連携促進研修会

多文化共生の担い手のつながりやスキルアップの場として、講義、事例紹介とそれに関する意見交換を含む研修を実施することで、担い手の連携を促進し、多文化共生の取組を醸成することを目的とする。

開催日：令和2年12月17日（木）〔オンライン参加〕

内容：外国人の子育て支援

ウ 多文化Opinion Exchange

外国人コミュニティとのつながりの課題・方法・工夫点等について学び、考える機会となった。

開催日：令和3年1月8日（金）〔オンライン参加〕

内容：様々な外国人コミュニティと関わりがあるパネリストによる活動発表

「多様なコミュニティとの繋がりを模索する」というテーマでのパネルディスカッション

(3) 他団体との連携・協力

ア 福井大学との協働事業

「留学生・日本人学生協働の国語教科書翻訳を通じた地域在住外国人児童生徒支援」

（福井県大学私学課「F A A学ぶなら福井応援事業（福井版P B L支援分）補助対象事業）

活動：福井大学が行う外国人児童生徒の国語の学習支援のための国語教科書の翻訳活動について、鯖江市において開催した「外国籍児童・生徒サポーター養成講座」内で紹介した。

成果物：（1）日本人学生と留学生・外国人学生の共同作業

小学生用国語教科書（光村図書出版）「こくご一上」「こくご二上」「国語五」「国語六」現代文の作品17編を5言語に翻訳（英語・中国語・ベトナム語・タガログ語・スペイン語）

（2）フィンドレー大学（米国）の日本語翻訳の授業との協働

古典「枕草子」の教科書掲載部分の翻訳（英語）

イ J I C A福井デスクとの協働事業 「持続可能な開発目標 S D G s パネル展示」

期間：令和2年12月～令和3年3月（令和4年2月まで継続予定）

内容：各目標とその背景や取り組みを2か月毎に紹介

場所：福井県国際交流会館 1階通路

(4) 賛助会員制度の運営

県民の幅広い参加と協力により、国際交流活動を積極的に推進し実りあるものとするために、当協会に対し、協力・援助・助言をしてもらう個人・団体を募った。

個人会員：304名（年会費1名2,000円）

団体会員：39名（年会費1名10,000円）

Ⅲ 資料

1 福井県国際交流会館および福井県国際交流嶺南センターの概要と利用状況

(1) 利用時間等

	福井県国際交流会館	福井県国際交流嶺南センター
開館時間	9:00～21:00 情報・相談コーナー、ふくい外国人相談センター : 9:00～18:00(水・金・土・日・第2月曜日) 9:00～20:00(火・木曜日) 喫茶コーナー : 9:00～17:00 旅券室 : 9:00～17:00(月・水・木・金・日曜日) 9:00～19:00(火曜日)	9:30～18:00(火・水・金・土曜日) 9:30～20:00(木曜日) 12:00～18:00(第1・第3日曜日)
休館日	国民の休日および12月28日～1月4日 情報・相談コーナー : 第2月曜日以外の月曜日・ 国民の休日・12月29日～1月3日 旅券室 : 土曜日・国民の休日・12月29日～1月3日	第1・第3日曜日以外の日曜日 月曜日・国民の休日・ 12月29日～1月3日

(2) 主な施設

〈福井県国際交流会館〉

階別	施設名	用途
地下1階	多目的ホール	国際会議、講演会、シンポジウム、音楽会等 (最大300人収容、5か国語対応の同時通訳設備あり)
1階	交流ラウンジ	県民や外国人が気軽に立ち寄り、交流する場
	喫茶コーナー	コーヒー、紅茶、軽食等を提供
	情報・相談コーナー	外国人や県民への相談対応、ビデオ・DVD等による情報提供、 国内外の新聞・雑誌・図書や世界各国の地図の閲覧・貸出等
	ふくい外国人相談センター	テレビ電話通訳とトリオフオン(三者電話)通訳サービスを利用し、 日本語及び外国語(16言語)での相談に対応
	旅券室	パスポートの発給、海外安全情報等の提供
	授乳室	おむつ交換、授乳
2階	第1～第3会議室	会議・研修会等
	第1、第2研修室	国際理解講座、日本語常設講座等
	語学研修室1～5	日本語の学習、外国語の学習等の個別学習、外国人相談会の場
3階	特別会議室	国際会議等の各種会議やパーティー等 (5か国語対応の同時通訳設備あり)
	第1・第2応接室	来賓の応接等
	和室(10畳、15畳)	日本の伝統文化に関連する利用等
	茶室	茶会、茶道等
	パントリー	パーティー等を開催する際の配膳室

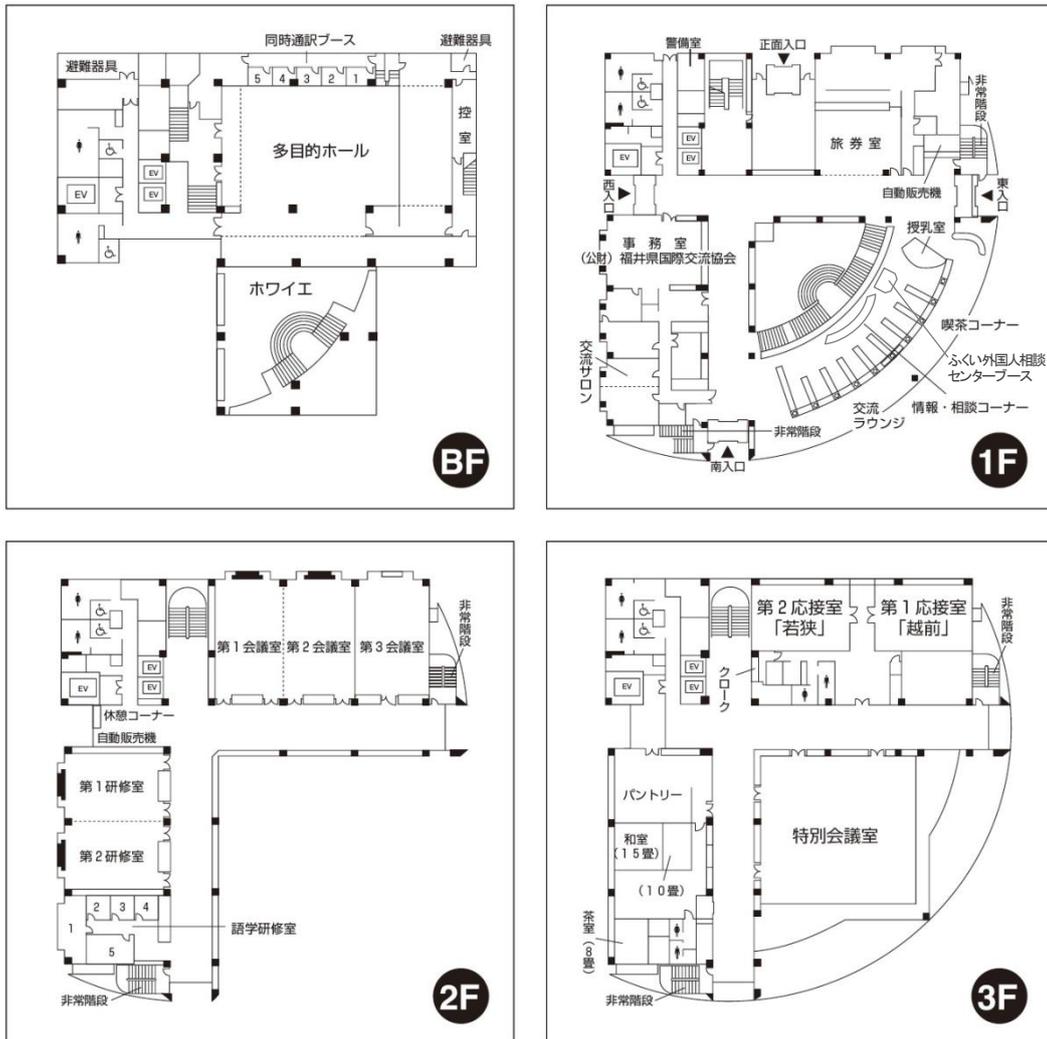
○Wi-Fiサービスの提供(無料、30分以内) 地下1階、1階、2階

〈福井県国際交流嶺南センター〉

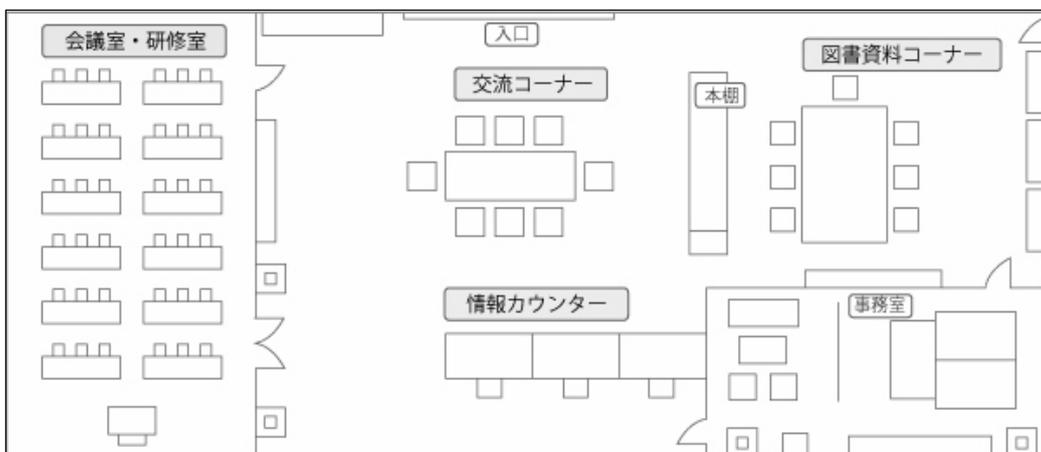
施設名	用途等
情報カウンター	国際交流についての情報提供、在住外国人を含む県民からの相談対応の場
ふくい外国人相談嶺南センター	テレビ電話通訳とトリオフオン(三者電話)通訳サービスを利用し、日本語及び外国語(16言語)での相談に対応
図書資料コーナー	国際交流関係図書、各国紹介図書、日本紹介図書、外国語辞書、地図、 国内外の新聞・雑誌・ビデオ・DVD・各国大使館提供資料等の閲覧・貸出等
交流コーナー	来所者が自由な雰囲気での交流できる場
会議室・研修室	国際理解講座、国際交流のためのミーティング、日本語学習等の個別学習の場

〈施設平面図〉

福井県国際交流会館



福井県国際交流嶺南センター



(3) 来所者数の推移

年 度	日本人		外国人		計
	人 数	%	人 数	%	人 数
昭和 62 年度	7,108	74.7	2,411	25.3	9,519
昭和 63 年度	6,418	69.2	2,858	30.8	9,276
平成元年度	6,935	72.1	2,677	27.9	9,612
平成 2 年度	8,336	64.4	4,601	35.6	12,937
平成 3 年度	9,118	61.6	5,684	38.4	14,802
平成 4 年度	8,845	54.3	7,442	45.7	16,287
平成 5 年度	10,037(3,114)	49.7(78.2)	10,157(867)	50.3(21.8)	20,194(3,981)
平成 6 年度	8,027(3,714)	38.3(76.7)	12,939(1,131)	61.7(23.3)	20,966(4,845)
平成 7 年度	9,185(3,151)	54.7(74.6)	7,585(1,068)	45.3(25.4)	16,770(4,219)
平成 8 年度	80,818(4,142)	87.1(73.5)	11,939(1,497)	12.9(26.5)	92,757(5,639)
平成 9 年度	159,929(4,286)	89.7(72.6)	18,320(1,621)	10.3(27.4)	178,249(5,907)
平成 10 年度	165,122(4,031)	88.2(70.1)	22,096(1,720)	11.8(29.9)	187,218(5,751)
平成 11 年度	189,128(4,101)	89.3(69.4)	21,970(1,811)	10.7(30.6)	211,098(5,912)
平成 12 年度	180,463(3,237)	86.7(63.0)	27,716(1,870)	13.3(37.0)	208,179(5,107)
平成 13 年度	156,548(3,553)	81.1(64.9)	36,398(1,920)	18.9(35.1)	192,946(5,473)
平成 14 年度	172,724(2,766)	83.6(60.2)	33,841(1,381)	16.4(39.8)	206,565(4,147)
平成 15 年度	165,009(2,841)	85.2(55.7)	28,764(2,258)	14.8(44.3)	193,773(5,099)
平成 16 年度	161,247(2,781)	86.7(60.2)	24,809(1,837)	13.3(39.8)	186,056(4,618)
平成 17 年度	169,349(2,883)	87.4(57.7)	24,375(2,074)	12.6(42.3)	193,724(4,957)
平成 18 年度	174,604(3,170)	88.6(57.0)	22,565(2,393)	11.4(43.0)	197,169(5,563)
平成 19 年度	178,171(3,249)	90.6(56.9)	18,417(2,465)	9.4(43.1)	196,588(5,714)
平成 20 年度	165,148(3,372)	90.3(60.5)	17,668(2,204)	9.7(39.5)	182,816(5,576)
平成 21 年度	174,135(3,457)	89.4(67.8)	20,542(1,644)	10.6(32.2)	194,677(5,101)
平成 22 年度	198,250(3,173)	91.1(68.4)	19,410(1,463)	8.9(31.6)	217,660(4,636)
平成 23 年度	177,489(2,799)	91.1(64.4)	17,327(1,549)	8.9(35.6)	194,816(4,348)
平成 24 年度	165,734(3,912)	91.9(74.4)	14,653(1,344)	8.1(25.6)	180,387(5,256)
平成 25 年度	157,065(3,976)	92.0(75.1)	13,720(1,321)	8.0(24.9)	170,785(5,297)
平成 26 年度	152,995(3,561)	91.4(70.4)	14,416(1,494)	8.6(29.6)	167,411(5,055)
平成 27 年度	154,124(4,701)	91.7(74.3)	14,010(1,630)	8.3(25.7)	168,134(6,331)
平成 28 年度	153,515(5,269)	89.9(76.4)	17,324(1,630)	10.1(23.6)	170,839(6,899)
平成 29 年度	152,313(6,665)	88.7(71.1)	19,496(2,710)	11.3(28.9)	171,809(9,375)
平成 30 年度	157,765(4,755)	89.0(71.9)	19,402(1,858)	11.0(28.1)	177,167(6,613)
令和元年度	135,036(4,344)	88.1(77.6)	18,321(1,257)	11.9(22.4)	153,357(5,601)
令和 2 年度	64,666(2,447)	90.2(84.1)	7,000(462)	9.8(15.9)	71,666(2,909)

* ()内の数字は、福井県国際交流嶺南センターの来所者数で外数。

*平成 8 年度は、福井県国際交流センター分を含む。

2 図書・資料の整備・貸出状況

(1) 図書・資料整備状況

ア 一般図書

<福井県国際交流会館>

(単位：冊)

	平成7年度	平成8年度	平成9年度	平成10年度	平成11年度	平成12年度	平成13年度	平成14年度	平成15年度
日本語版	1,132	1,546	2,389	2,610	2,798	2,931	3,254	3,614	3,370
外国語版	2,079	2,458	2,970	3,166	3,221	3,254	3,471	3,480	3,321
計	3,211	4,004	5,359	5,776	6,019	6,185	6,725	7,094	6,691
	平成16年度	平成17年度	平成18年度	平成19年度	平成20年度	平成21年度	平成22年度	平成23年度	平成24年度
日本語版	3,169	3,322	3,396	3,541	3,648	3,761	3,361	3,465	3,388
外国語版	3,334	3,517	3,587	3,705	3,707	3,755	3,654	3,728	3,590
計	6,503	6,839	6,983	7,246	7,355	7,516	7,015	7,193	6,978
	平成25年度	平成26年度	平成27年度	平成28年度	平成29年度	平成30年度	令和元年度	令和2年度	
日本語版	3,434	3,476	3,588	3,617	3,603	3,654	3,672	3,739	
外国語版	3,434	3,462	3,438	3,513	3,576	3,603	3,622	3,653	
計	6,868	6,938	7,026	7,130	7,179	7,257	7,294	7,392	

<福井県国際交流嶺南センター>

(単位：冊)

	平成7年度	平成8年度	平成9年度	平成10年度	平成11年度	平成12年度	平成13年度	平成14年度	平成15年度
日本語版	284	390	542	599	635	678	663	705	715
外国語版	1,004	1,019	1,214	1,284	1,322	1,019	1,070	1,103	707
計	1,288	1,409	1,756	1,883	1,957	1,697	1,733	1,808	1,422
	平成16年度	平成17年度	平成18年度	平成19年度	平成20年度	平成21年度	平成22年度	平成23年度	平成24年度
日本語版	718	745	785	823	841	865	862	884	1,061
外国語版	672	666	588	589	591	596	594	610	656
計	1,390	1,411	1,373	1,412	1,432	1,461	1,456	1,494	1,717
	平成25年度	平成26年度	平成27年度	平成28年度	平成29年度	平成30年度	令和元年度	令和2年度	
日本語版	1,162	1,194	1,230	1,236	1,267	1,299	1,346	1,366	
外国語版	607	607	612	612	443	454	444	445	
計	1,769	1,801	1,842	1,848	1,710	1,753	1,790	1,811	

イ 雑誌

<福井県国際交流会館>

<p>[購入誌] 18誌</p> <p>Time (香港、英語)、Newsweek (アメリカ、日本語)、The Economist (イギリス、英語)、聴く中国語 (日本、日本語・中国語)、Hiragana Times (日本、日本語・英語)、CNN English Express (日本、日本語・英語)、通訳・翻訳ジャーナル (日本、日本語・英語)、人民中国 (中国、中国語)、読者 (中国、中国語)、Selecoes (ブラジル、ポルトガル語)、国際人流 (日本、日本語)、President (日本、日本語)、週刊東洋経済 (日本、日本)、President woman (日本、日本語)、National Geographic (日本、日本語)、Reader's Digest (アメリカ、英語)、TRANSIT (日本、日本語)、Kilala (ベトナム、ベトナム語)</p> <p>[それ以外(寄贈、会報誌等)] 12誌</p> <p>文化交流 (中国、英語・中国語)、国際文化研修 (日本、日本語)、アジア経済ジャーナル (日本、日本語)、J2 TOP (日本、日本語)、自治体国際化フォーラム (日本、日本語)、留学ジャーナル (日本、日本語)、NIKKEI Network (日本、日本語)、Brasil (日本、日本語・ポルトガル語)、HOPPOKEN (日本、日本語)、日中友好会館だより (日本、日本語)、IM.Japan (日本、日本語)、MALAYSIA (日本、日本語)</p>	<p>計 30 誌 雑誌名 (発行国・地域、言語)</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------

<福井県国際交流嶺南センター>

<p>[購入誌] 7誌</p> <p>National Geographic (日本、日本語)、Hiragana Times (日本、日本語・英語)、聴く中国語 (日本、日本語・中国語)、CNN English Express (日本、日本語・英語)、通訳翻訳ジャーナル (日本、日本語・英語)、留学ジャーナル (日本、日本語)、韓国語学習ジャーナル hana (日本、日本語・韓国語)</p> <p>[それ以外(寄贈)] 1誌</p> <p>台湾観光 (台湾、日本語)</p>	<p>計 8 誌 雑誌名 (発行国・地域、言語)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------

ウ 購読新聞

<福井県国際交流会館>

The Japan Times (日本、英語)、The New York Times Weekly (日本、英語)、The Japan Times Alpha (日本、英語・日本語)、
人民日報海外版 (中国、中国語)、週刊韓国(韓国、韓国語)、福井新聞 (日本、日本語)、日本経済新聞 (日本、日本語)

計 7 紙
雑誌名(発行国・地域、言語)

<福井県国際交流嶺南センター>

東方新報 (日本、中国語)、The Japan Times (日本、英語)、The Japan Times Alpha(日本、英語・日本語)、福井新聞 (日本、日本語)

計 4 紙

エ その他

国際交流機関、地域国際交流協会、民間国際交流団体等が発行している機関誌や冊子、大使館、
各国政府観光局および県内外自治体からの提供資料

(2) 図書貸出状況

<福井県国際交流会館>

年 度	図書貸出人数			貸出図書数(冊)
	日本人(人)	外国人(人)	計(人)	
昭和 62 年度	264	441	705	1, 145
昭和 63 年度	276	594	870	1, 318
平成元年度	218	436	654	1, 070
平成 2 年度	289	491	780	1, 342
平成 3 年度	273	605	878	1, 358
平成 4 年度	249	1, 035	1, 284	1, 876
平成 5 年度	217	835	1, 052	1, 410
平成 6 年度	149	588	737	1, 072
平成 7 年度	89	676	765	1, 189
平成 8 年度	322	364	686	1, 006
平成 9 年度	672	641	1, 313	2, 008
平成 10 年度	765	1, 011	1, 776	2, 912
平成 11 年度	607	842	1, 449	2, 194
平成 12 年度	575	896	1, 471	2, 055
平成 13 年度	547	1, 481	2, 028	3, 071
平成 14 年度	487	1, 710	2, 197	3, 714
平成 15 年度	469	1, 266	1, 735	2, 749
平成 16 年度	386	1, 268	1, 654	2, 581
平成 17 年度	266	908	1, 174	1, 831
平成 18 年度	263	704	967	1, 331
平成 19 年度	276	489	765	1, 173
平成 20 年度	269	448	717	1, 034
平成 21 年度	285	347	632	981
平成 22 年度	280	333	613	966
平成 23 年度	303	178	481	1, 135
平成 24 年度	269	126	395	830
平成 25 年度	337	136	473	933
平成 26 年度	366	156	522	1, 067
平成 27 年度	375	151	526	1, 032
平成 28 年度	435	207	642	1, 338
平成 29 年度	445	154	599	1, 105
平成 30 年度	518	223	741	1, 349
令和元年度	442	195	637	1, 179
令和 2 年度	313	52	365	678

〈福井県国際交流嶺南センター〉

年 度	図書貸出人数			貸出図書数(冊)
	日本人(人)	外国人(人)	計(人)	
平成5年度	36	96	132	180
平成6年度	31	78	109	152
平成7年度	102	154	256	370
平成8年度	84	146	230	317
平成9年度	110	212	322	337
平成10年度	44	178	222	339
平成11年度	32	115	147	218
平成12年度	57	119	176	262
平成13年度	39	131	170	220
平成14年度	40	158	198	276
平成15年度	30	186	216	295
平成16年度	40	108	148	215
平成17年度	31	64	95	134
平成18年度	30	38	68	106
平成19年度	43	35	78	107
平成20年度	37	23	60	95
平成21年度	19	26	45	61
平成22年度	45	28	73	115
平成23年度	32	28	60	98
平成24年度	63	18	81	124
平成25年度	88	41	129	226
平成26年度	81	39	120	216
平成27年度	81	43	124	208
平成28年度	89	36	125	186
平成29年度	78	12	90	128
平成30年度	74	14	88	138
令和元年度	60	15	75	107
令和2年度	56	6	62	76

(3) ビデオテープ・DVD等整備状況

〈福井県国際交流会館〉

福 井 紹 介	73 巻	福井の素顔、福井観光ビデオ、魯迅の師 藤野先生の故郷・福井を訪ねて、海を越えたキャッチボール、日下部太郎とグリフィスから学ぶ国際交流の原点を探る、福井国際芸術祭 他
日 本 紹 介	46 巻	ジャパン トゥデイ(20)、日本ーその姿と心ー(9)、奥の細道(2)、日本人のライフスタイル(6) 他
世 界 紹 介	258 巻	世界各国紹介(42)、ニュージャージー州寄贈(42)、世界大紀行(30)、新世界民族音楽(32)、中国伝統舞踊(18)、世界遺産(13) 他
ユ ニ セ フ	34 巻	DVD
国 際 協 力	23 巻	ODA(7)、PKO(3)、ユネスコ(2)、UN(2)、NGO等ビデオ(20)、DVD(14) 他
国 際 理 解	25 巻	国際理解はじめの一步、プロトコール(4)、留学を希望するあなたに(4) 他
F I A の 記 録	10 巻	1997-2000 国際交流ジャンボリーイン福井 他
日 本 語 学 習	47 巻	「こんなとき日本語で」(5)、「使える日本語」(10)、「日本語講座」(16) 他
医 療 ・ 防 災	25 巻	防災・医療通訳関連ビデオ、DVD(14)、妊娠から育児まで(8) 他
計	541 巻	

〈福井県国際交流嶺南センター〉

福井紹介	35巻	魯迅の師 藤野先生の故郷・福井を訪ねて、敦賀市(英語、日本語 他) 他
日本紹介	69巻	瀬戸の美、世界遺産 富士山 他
世界紹介	173巻	各国大使館・各国政府観光局提供DVD 他
国際理解	1巻	地球の仲間たち
国際協力	16巻	ユニセフの歴史 他
日本語学習	24巻	みんなの日本語初級Ⅰ・Ⅱ(CD) 他
音楽	4巻	SONGS FROM KOREA 2011K-POP、世界の国歌、Musical entre dois Pavos 他
その他	4巻	東松島市からのメッセージ～震災を語り継ぎ未来を創造するために～ 他
計	326巻	

(4) 発行図書等一覧

内容・タイトル	発行日	言語
生活ガイドブック「WELCOME TO FUKUI」	'86.11	英語
生活ガイドブック「WELCOME TO FUKUI」(改訂版)	'90.3	英語
県内文化財マップ「FUKUI CULTURAL ASSETS」	'87.3	英語
県内文化財マップ「FUKUI CULTURAL ASSETS」(改訂版)	'92.1	英語
福井の民話「OLD TALES OF FUKUI」	'89.3	日本語・英語
県内ガイドブック「MAP OF FUKUI」	'91.3	英語
国際ボランティアの手引き	'91.3	日本語
英文図書の目録「ENGLISH BOOK CATALOGUE」	'91.3	英語
福井県の国際交流団体一覧表	'92.3	日本語
外国人からのメッセージ	'92.3	15か国語
外国人のための生活ガイドブック	'94.2	日本語・英語、日本語・中国語、日本語・ポルトガル語
県内文化財マップ「FUKUI CULTURAL ASSETS」(改訂版)	'96.1	日本語・英語
外国人のための生活便利帳	'97.2	日本語、英語、中国語、ポルトガル語
外国住民のためのダイレクトリー	'97.2	英語、ポルトガル語
国際協力を考えるタイスタディーツアー報告書	'99.3	日本語
福井県と7市生活便利マップ 付録冊子付き	'00.4	日本語、英語、中国語、ポルトガル語
県内文化財マップ「FUKUI CULTURAL ASSETS」(改訂版)	'01.3	日本語・英語
外国人のための生活便利帳(改訂版)	'02.3	日本語
福井県と7市生活便利マップ(改訂版)	'03.3	日本語、英語、中国語
国際理解学習用参考資料集	'03.3	日本語
外国人生活支援ブックレット	'04.3	日本語・英語
ふくい日本語教材「ほやほや」	'05.2	日本語(英語・中国語・ポルトガル語訳付)
多文化共生「いいとこ福井」	'06.2	日本語・英語・中国語
外国人のための生活安心地図	'07.2	日本語、英語、中国語、ポルトガル語
「指で話そう」災害・緊急時多言語ハンドブック	'08.2	日本語・英語・中国語・ポルトガル語・ ハングル・フィリピン語・タイ語・ロシア語
外国人のためのラジオ番組「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2008-2009収録CD	'09.3	英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語
外国人のためのラジオ番組「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2009-2010収録CD	'10.3	英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語
外国人のためのラジオ番組「CHOTTO,KIITE,FUKUI」2010-2011収録CD	'11.3	中国語・ポルトガル語
ふくい日本語教材「ほやほや」(増刷)	'11.4	日本語(英語・中国語・ポルトガル語訳付)
フィンドレー大学・福井県奨学生制度創設10周年記念誌	'17.3	日本語(英語訳付、DVD付)
フィンドレー大学・福井県奨学生制度創設10周年記念誌(増刷)	'18.9	日本語(英語訳付)
多言語防災カード	'20.1	やさしい日本語・英語・ポルトガル語 併記 やさしい日本語・中国語・ベトナム語 併記
フィンドレー大学・福井県奨学生制度創設10周年記念誌(増刷)	'20.2	日本語(英語訳付、DVD付)

3 後援事業一覧

	名 称	期 間	場 所	主催団体	内 容
1	武生国際音楽祭 2020	令和2年 9月11日 ～13日	越前市文化センター他	武生国際音楽祭推進会議	越前市とその周辺市町を舞台とした、国内外の演奏家、団体、音楽家との共同、協調による国際性豊かな音楽祭を展開し、地域文化の進行・音楽芸術の普及に寄与する。
2	第38回全日本中国語スピーチコンテスト福井県大会	令和2年 10月31日	福井県国際交流会館	特定非営利活動法人 福井県日本中国友好協会	日本における中国語学習の普及と質の向上を目指し、日中両国人民の相互理解と友情を深めることに寄与する。